

ESYLUX®

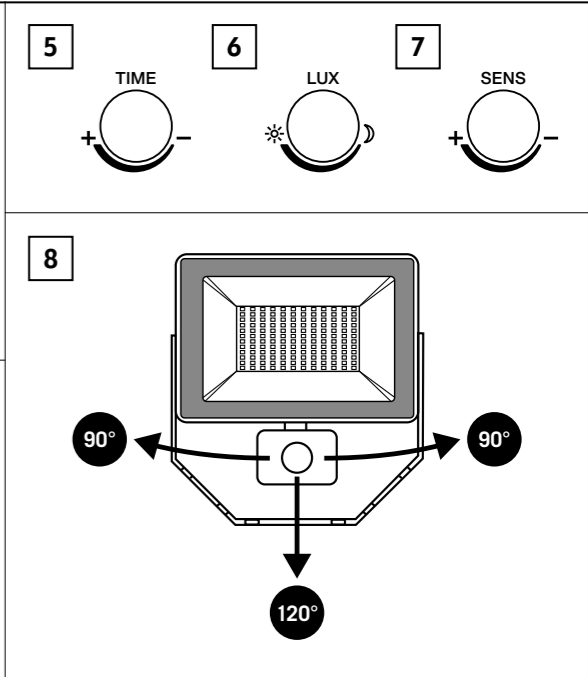
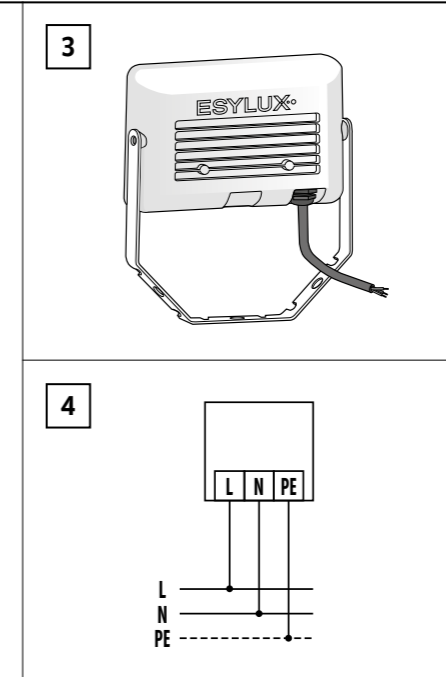
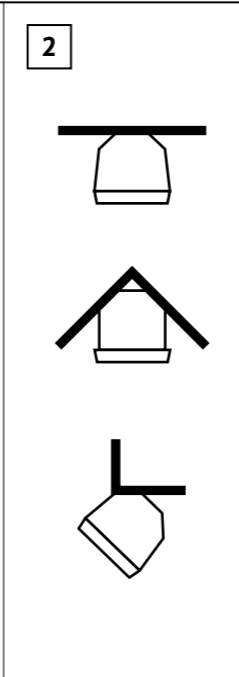
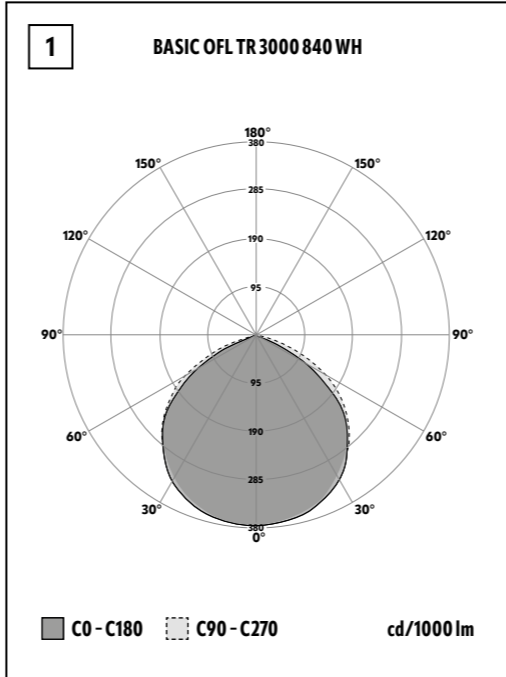
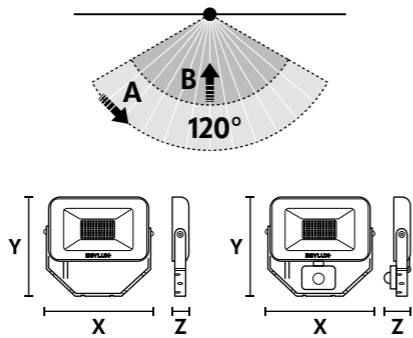
ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com | www.esylux.com
MA01481804



220-240 V~ 50-60 Hz	IP65		-25 °C ... +40 °C		
------------------------	------	--	----------------------	--	--

DE EN FR NL DA SV

Product type	A ø m	B ø m	H m	H max. m	X mm	Y mm	Z mm
TR 1000 ...	—	—	—	—	160	170	28
BASIC OFL TR 3000 ...	—	—	—	—	215	205	32
TR 5000 ...	—	—	—	—	252	240	32
TR 1000 ... MD ...	8	3	2.5	3	160	170	58
BASIC AFL TR 3000 ... MD ...	8	3	2.5	3	215	205	60
TR 5000 ... MD ...	8	3	2.5	3	252	240	60



DE KURZANLEITUNG

- GEFAHR!**
- Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**
- Installation nur durch Elektroinstallateure oder Elektrofachkräfte.
- Vor Montage/Demontage Netzspannung freischalten. Landesspezifische Vorschriften beachten.
- Strahler mit defekten Schutzgläsern müssen sofort ausgetauscht werden.

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Lichtverteilungskurve (1)
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F. Technische Informationen und weitere Dokumente auf Produktseite unter www.esylux.com.

Montageart
Die LED-Strahler besitzen einen Spezialbügel für eine schnelle und einfache Wand-, Inneneck- und Außeneckmontage.

Zubehör (optional)

Wandausleger	FL WALL ARM 700 WH	EL10810527
	FL WALL ARM 700 BK	EL10810534
Bodenanker	FL GROUND SPIKE WH	EL10810541
	FL GROUND SPIKE BK	EL10810558

- Nur für Außenanwendung.
- Lichtquelle nicht austauschbar.
- Betriebsgerät nicht austauschbar.

2 Produktbeschreibung

BASIC OFL TR ...
LED-Strahler

BASIC AFL TR ... MD ...
LED-Strahler mit Bewegungsmelder

- Vollständige Bewegungserfassung in 120°, bei einer Reichweite von 8 m und einer Montagehöhe von 2,5 m.
- ESYLUX Bewegungsmelder sind Passiv-Infrarot-Melder, die auf bewegende Wärmequellen (Personen, Fahrzeuge) reagieren. Eine optimale Funktion des Melders (max. Reichweite) wird erreicht, wenn die Montage seitlich zur Gehrichtung erfolgt: Erfassungsreichweite: quer **A**, frontal **B**.
- Es ist auf eine freie Sicht zum Melder zu achten, da Infrarotstrahlen keine festen Gegenstände durchdringen können.
- Berücksichtigen Sie die örtlichen Gegebenheiten, wie z.B. Nachbargrundstücke oder die Entfernung zur Straße.

3 Montage

Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.

Die Montage darf nur auf festem, ebenem Untergrund vorgenommen werden. Verwenden Sie den Spezialbügel als Schablone für den Befestigungsabstand **(2)**. Zur Befestigung des Untergrundes benutzen Sie geeignetes Befestigungsmaterial.

HINWEIS: Der LED-Strahler muss immer so befestigt sein, dass die Kabelführung nach unten zeigt **(3)**.

4 Anschluss

Der Anschluss erfolgt gemäß Anschlussplan **(4)**.

L Phase 230 V braun
N Neutraleiter blau
PE Schutzleiter grün / gelb

5 Einstellungen

BASIC AFL TR ... MD ...
Die Einstellelemente befinden sich an der Rückseite des Gehäuses **(5 / 6 / 7)**. Stellen Sie die Nachlaufzeit **(5)**, den Helligkeits-Schwellwert **(6)** und die Empfindlichkeit **(7)** entsprechend Ihren Erfordernissen ein.

Vollautomatik-Modus

- Der LED-Strahler schaltet sich ein, wenn der Bewegungsmelder eine Bewegung detektiert **und** die Helligkeit des Umgebungslichts den eingestellten Helligkeits-Schwellwert **(6)** unterschreitet.
- Der LED-Strahler schaltet sich aus gemäß der eingestellten Nachlaufzeit **(5)**, wenn der Bewegungsmelder keine Bewegung detektiert.

Passen Sie den Bewegungsmelder durch horizontales oder vertikales Ausrichten des Sensors **(8)** an die örtlichen Gegebenheiten an.

6 Technische Daten

Leistungsaufnahme P	10 W / 30 W / 50 W	
Bewegungsmelder	Erfassungsbereich	120 °
	Reichweite	8 m
	Nachlaufzeit	10 Sek. - 7 Min.
	Helligkeits-Schwellwert	3 - 1000 Lux
Gewicht	BASIC OFL 10W	425 g
	BASIC AFL 10W	468 g
	BASIC OFL 30W	844 g
	BASIC AFL 30W	895 g
	BASIC OFL 50W	1102 g
	BASIC AFL 50W	1171 g

Gehäusematerial	Aluminium und UV-stabilisierter Kunststoff
Farbe	weiß schwarz

7 Entsorgung/Garantie

Dieses Gerät nicht im unsortierten Restmüll entsorgen. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Auskünfte erteilt die Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

ESYLUX Herstellergarantie unter www.esylux.com. Technische und optische Änderungen vorbehalten.

EN SHORT INSTRUCTIONS

- DANGER!**
- Risk of fatal injury from electric shock!**
- Installation may only be carried out by electrical installation technicians or trained electricians.
- Switch off the mains voltage prior to assembly/disassembly. Observe country-specific regulations.
- Floodlights with defective protective glass must be replaced immediately.

1 Intended use

Light distribution curve (1)
This product contains a light source of energy efficiency class F. Technical information and additional documents can be found on the product page at www.esylux.com.

Installation type
The LED floodlights feature a special bracket, which allows the floodlights to be installed quickly and easily on walls and inner or outer corners.

Accessories (optional)

Wall bracket	FL WALL ARM 700 WH	EL10810527
	FL WALL ARM 700 BK	EL10810534
Ground anchor	FL GROUND SPIKE WH	EL10810541
	FL GROUND SPIKE BK	EL10810558

- For outdoor use only.
- Light source not interchangeable.
- Control gear not interchangeable.

2 Product description

BASIC OFL TR ...
LED floodlight

BASIC AFL TR ... MD ...
LED floodlight with motion detector

- Complete movement detection in 120°, at a range of 8 m and an installation height of 2.5 m.
- ESYLUX motion detectors are passive infrared detectors which react to moving heat sources (e.g. people or vehicles). The detector will function optimally (max. range) when installed side-on to the direction of movement: field of detection: diagonally **A**, head-on **B**.
- Make sure that the detector has a clear line of sight, as infrared beams cannot penetrate solid objects.
- Consider the local conditions, e.g. adjoining property or the distance to the road.

3 Installation

Switch off the power supply before installing the system.

The device must be mounted on a solid, even surface. Use the special bracket as a template to determine the spacing between fixing material **(2)**. Use a suitable fixing material when fixing the bracket to the surface.

NOTE: The cable routing of the LED floodlight must be facing downwards **(3)**.

4 Connection

Connect as shown in the wiring diagram **(4)**.

L Phase 230 V brown
N Neutral conductor blue
PE Earth conductor green / yellow

5 Settings

BASIC AFL TR ... MD ...
The setting elements are located on the back of the housing **(5 / 6 / 7)**. Set the switch-off delay time **(5)**, the brightness threshold **(6)** and the sensitivity **(7)** according to your requirements.

Fully automatic mode

- The LED floodlight switches on if the motion detector detects movement **and** the brightness of the ambient light is lower than the set brightness threshold **(6)**.
- The LED floodlight switches off in accordance with the set switch-off delay time **(5)** if the motion detector does not detect any movement.

Adapt the motion detector to its surroundings by orienting the sensor **(8)** horizontally or vertically.

6 Technical data

Rated output P	10 W / 30 W / 50 W	
Motion detectors	Field of detection	120 °
	Range	8 m
	Switch-off delay time	10 sec. - 7 min.
	Brightness threshold	3 - 1000 lux
Weight	BASIC OFL 10W	425 g
	BASIC AFL 10W	468 g
	BASIC OFL 30W	844 g
	BASIC AFL 30W	895 g
	BASIC OFL 50W	1102 g
	BASIC AFL 50W	1171 g
Housing material	Aluminium and UV-stabilised plastic	
Colour	white black	

7 Disposal/warranty

This device must not be disposed of as unsorted residual waste. Owners are required by law to correctly dispose of used devices. More information is available from your local town council.

The ESYLUX manufacturer's warranty can be found at www.esylux.com. Technical and design features may be subject to change.

FR MODE D'EMPLOI RAPIDE

- DANGER !**
- Risque de lésions mortelles par électrocution !**
- L'installation ne peut être réalisée que par des installateurs-électriciens ou des électriciens qualifiés.
- Coupez l'alimentation secteur avant tout montage/démontage. Respectez les réglementations locales en vigueur.
- Les projecteurs dont les verres de protection défectueux doivent être immédiatement remplacés.

1 Conformité d'utilisation

Courbe de répartition photométrique (1)
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F. Informations techniques et autres documents disponibles sur la page produit à l'adresse www.esylux.com.

Type de montage
Les projecteurs à LED sont dotés d'un support spécifique pour un montage simple et rapide au mur ou en angle à l'intérieur ou l'extérieur.

Accessoire (en option)

Équerre de fixation murale	FL WALL ARM 700 WH	EL10810527
	FL WALL ARM 700 BK	EL10810534
Ancrage au sol	FL GROUND SPIKE WH	EL10810541
	FL GROUND SPIKE BK	EL10810558

- Uniquement pour l'extérieur.
- Source lumineuse non interchangeable.
- Appareillage de commande non interchangeables.

2 Description du produit

BASIC OFL TR ...
Projecteur à LED

BASIC AFL TR ... MD ...
Projecteur à LED avec détecteur de mouvement

- Détection de mouvement complète sur 120°, avec une portée de 8 m et une hauteur de montage de 2,5 m.
- Les détecteurs de mouvement ESYLUX sont des détecteurs infrarouges passifs qui réagissent aux sources de chaleur en mouvement (personnes ou véhicules). Pour un fonctionnement optimal du détecteur (portée maximale), ce dernier doit être monté perpendiculairement au sens de passage : distance de détection : transversale **A**, frontale **B**.
- L'espace situé devant le détecteur doit être dégagé, car les rayons infrarouges ne traversent pas les objets.
- Tenez compte des caractéristiques du lieu, telles que le voisinage ou l'éloignement par rapport à la rue.

3 Montage

Avant d'installer le produit, coupez le courant.

Le montage doit impérativement être effectué sur une surface solide et plane. Utilisez le support spécifique comme gabarit pour la distance des trous de fixation **(2)**. Pour la fixation du support, utilisez un matériel de fixation approprié.

REMARQUE : Le projecteur à LED doit toujours être fixé de façon à ce que le passe-câble soit orienté vers le bas **(3)**.

4 Branchements

Le raccordement s'effectue conformément au schéma de raccordement **(4)**.

L	Phase 230 V	marron
N	Neutre	bleu
PE	Terre	vert / jaune

5 Réglages

BASIC AFL TR ... MD ...
Les éléments de réglage se trouvent à l'arrière du boîtier **(5 / 6 / 7)**. Réglez la durée d'activation **(5)**, la valeur de seuil de la luminosité **(6)** et la sensibilité **(7)** en fonction de vos besoins.

Mode automatique

- Le projecteur à LED s'allume lorsque le détecteur de mouvement détecte un mouvement **et** que la luminosité naturelle ambiante est inférieure à la valeur de seuil de luminosité pré réglée **(6)**.
- Le projecteur à LED s'éteint au bout de la durée d'activation programmée **(5)** lorsque le détecteur de mouvement ne détecte plus aucun mouvement.

Modifiez horizontalement et verticalement l'orientation du capteur **(8)** pour adapter le détecteur de mouvement à l'environnement d'installation.

6 Caractéristiques techniques

Puissance nominale P	10 W / 30 W / 50 W	
Détecteur de mouvement	Zone de détection	120 °
	Portée	8 m
	Durée d'activation	10 sec. à 7 min.
	Valeur de seuil de la luminosité	3 à 1000 lux
Poids	BASIC OFL 10W	425 g
	BASIC AFL 10W	468 g
	BASIC OFL 30W	844 g
	BASIC AFL 30W	895 g
	BASIC OFL 50W	1102 g
	BASIC AFL 50W	1171 g

Matériau du boîtier	Aluminium et plastique résistant aux UV
Coloris	blanc noir

7 Élimination/garantie

Cet appareil ne doit pas être éliminé comme des déchets ordinaires non triés. Les propriétaires d'appareils usagés sont tenus par la loi d'éliminer ces appareils de manière appropriée. Contactez votre commune pour plus d'informations.

La garantie du fabricant ESYLUX peut être consultée sous www.esylux.com. Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.

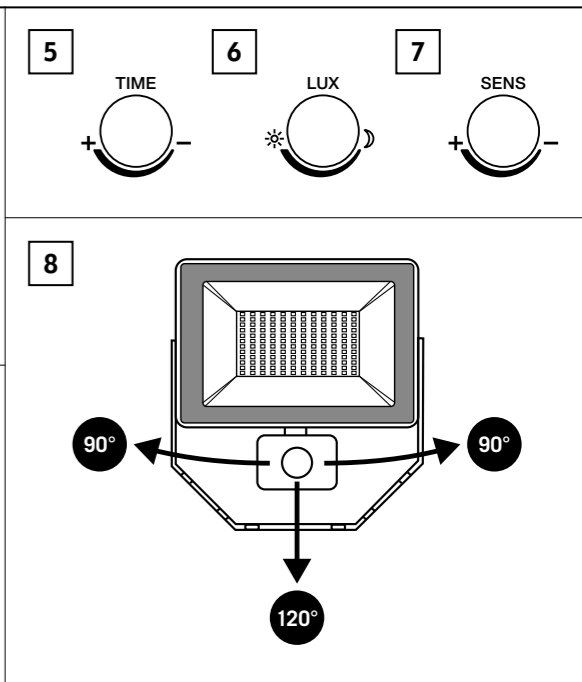
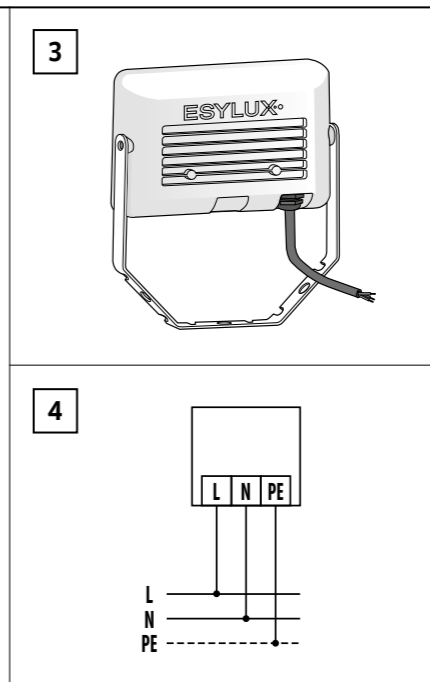
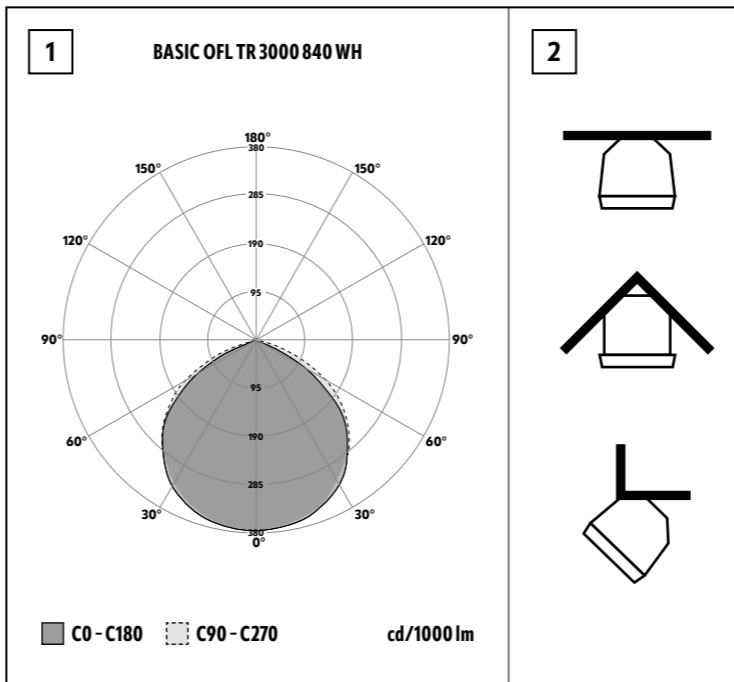
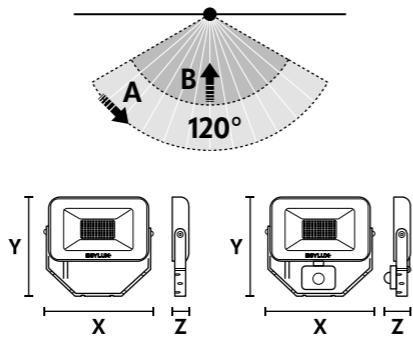
ESYLUX

ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com | www.esylux.com
MA01481804



DE EN FR NL DA SV

Product type	A ø m	B ø m	H m	H max. m	X mm	Y mm	Z mm
TR 1000 ...	—	—	—	—	160	170	28
BASIC OFL TR 3000 ...	—	—	—	—	215	205	32
TR 5000 ...	—	—	—	—	252	240	32
TR 1000 ... MD ...	8	3	2.5	3	160	170	58
BASIC AFL TR 3000 ... MD ...	8	3	2.5	3	215	205	60
TR 5000 ... MD ...	8	3	2.5	3	252	240	60



NL BEKNOPTTE HANDLEIDING

⚠ GEVAAR!

⚡ Risico van dodelijk letsel door elektrische schok!

De installatie mag uitsluitend worden uitgevoerd door elektromonteurs of opgeleide elektriciens.

Vóór montage/demontage de netspanning uitschakelen. Neem de landspecifieke voorschriften in acht.

Schijnwerpers met een defect veiligheidsglas moeten onmiddellijk worden vervangen.

1 Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

Lichtverdelingscurve (1)

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F. Technische informatie en aanvullende documenten zijn te vinden op de productpagina op www.esylux.com.

Montagevariant

De LED-schijnwerpers bezitten een speciale beugel voor een snelle en eenvoudige wand-, binnenhoek- en buitenhoekmontage.

Toebehoren (optioneel)

Wandsteun	FL WALL ARM 700 WH FL WALL ARM 700 BK	EL10810527 EL10810534
Bodemanker	FL GROUND SPIKE WH FL GROUND SPIKE BK	EL10810541 EL10810558

Alleen voor gebruik buitenshuis.

Lichtbron niet verwisselbaar.

Voorschakelapparatuur niet verwisselbaar.

2 Productbeschrijving

BASIC OFL TR ...

LED-schijnwerpers

BASIC AFL TR ... MD ...

LED-schijnwerper met bewegingsmelder

- Complete bewegingsdetectie in 120°, bij een bereik van 8 m en een montagehoogte van 2,5 m.
- De ESYLUX-bewegingsmelders zijn PIR-melders die reageren op bewegende warmtebronnen (personen, voertuigen). Een optimale werking van de melder (max. bereik) wanneer deze zijdelings ten opzichte van de bewegingsrichting wordt gemonteerd: detectieafstand: schuin **A**, frontaal **B**.
- Er dient op te worden gelet dat er vrij zicht voor de melder is, omdat infraroodstralen niet in vaste objecten kunnen doordringen.
- Houd rekening met de plaatselijke omstandigheden, zoals naburige terreinen en de afstand vanaf de straat.

3 Montage

Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.

De montage mag uitsluitend op een vaste, vlakke ondergrond plaatsvinden. Gebruik de speciale beugel als sjabloon voor de bevestigingsafstand (**2**). Voor de bevestiging van de ondergrond dient u geschikt bevestigingsmateriaal te gebruiken.

OPMERKING: De LED-schijnwerper moet altijd zodanig zijn bevestigd dat de kabelgeleiding naar beneden wijst (**3**).

4 Aansluiting

De aansluiting vindt plaats volgens het aansluitschema (**4**).

L Fase 230 V bruin
N Nulleider blauw
PE Aardingskabel groen / geel

5 Instellingen

BASIC AFL TR ... MD ...

De instelelementen bevinden zich aan de achterzijde van de behuizing (**5 / 6 / 7**). Stel de nalooptijd (**5**), de drempelwaarde voor helderheid (**6**) en de gevoeligheid (**7**) conform de vereisten in.

Volautomatische modus

- De LED-schijnwerper wordt ingeschakeld als de bewegingsmelder een beweging detecteert en de helderheid van het omgevingslicht onder de ingestelde drempelwaarde voor helderheid (**6**) komt.
- De LED-schijnwerper wordt uitgeschakeld in overeenstemming met de ingeschakelde nalooptijd (**5**), wanneer de aanwezigheidsensor geen beweging detecteert.

Pas de bewegingsmelder aan door de sensor horizontaal of verticaal uit te lijnen (**8**) aan de plaatselijke omstandigheden.

6 Technische gegevens

Nominaal vermogen P	10 W / 30 W / 50 W
Bewegingsmelders	Detectiebereik 120 °
	Bereik 8 m
Drempelwaarde voor helderheid	3 - 1000 Lux
	BASIC OFL 10W 425 g
Gewicht	BASIC AFL 10W 468 g
	BASIC OFL 30W 844 g
Materiaal behuizing	BASIC AFL 30W 895 g
	Aluminium en UV-gestabiliseerde kunststof
Kleur	1102 g
	1171 g
Kleur	wit
	zwart

7 Afvoeren/garantie

Dit apparaat mag niet samen met ongesorteerd restafval worden afgevoerd. Afgedankte elektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgevoerd. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw gemeente.

De ESYLUX-fabrieksgarantie is beschikbaar op www.esylux.com. Technische en ontwerpwijzigingen voorbehouden.

DA KORT INSTRUKTION

⚠ FARE!

⚡ Risiko for dødsfald som følge af elektrisk stød!

Installationen må kun udføres af autoriserede elektrikere.

Sluk for netspændingen før montering/afmontering. Overhold landespecifikke bestemmelser.

Projektører med defekt beskyttelsesglas skal udskiftes øjeblikkeligt.

1 Tilsigtet anvendelse

Lysfordelingskurve (1)

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse F. Tekniske oplysninger og yderligere dokumenter findes på produktsiden på www.esylux.com.

Montering

LED-projektørerne er udstyret med en specialbøjle der muliggør hurtig og nem vægmontering samt ind- og udvendig hjørnemontage.

Tilbehør (ekstraudstyr)

Vægarm	FL WALL ARM 700 WH FL WALL ARM 700 BK	EL10810527 EL10810534
Gulvanker	FL GROUND SPIKE WH FL GROUND SPIKE BK	EL10810541 EL10810558

Kun til udendørs brug.

Lyskilde kan ikke udskiftes.

Styreanordning kan ikke udskiftes.

2 Produktbeskrivelse

BASIC OFL TR ...

LED-projektør

BASIC AFL TR ... MD ...

LED-projektør med bevægelsessensor

- Komplet bevægelsesregistrering, 120°, med en rækkevidde på 8 m og en monteringshøjde på 2,5 m.
- ESYLUX-bevægelsessensorer er passiv-infrarød-sensorer, der reagerer på varmekilder i bevægelse (personer, køretøjer). Sensoren fungerer optimalt (dvs. har den maksimale rækkevidde), når den monteres med siden til gæretningen: registreringsrækkevidde: diagonalt **A**, ligeud **B**.
- Sørg for frit udsyn til sensoren, ellersom infrarøde stråler ikke kan trænge gennem faste genstande.
- Vær opmærksom på de lokale forhold, f.eks. nabogrunde eller afstanden til vejen.

3 Montering

Før montering af produktet skal netspændingen slås fra.

Monteringen må kun foretages på en solid, jævn overflade. Anvend specialbøjlen som skabelon til fastgørelsesafstanden (**2**). Brug egnet monteringsmateriale til fastgørelse af underlaget.

BEMÆRK: LED-projektøren skal altid fastgøres, så kabelføringen peger nedad (**3**).

4 Tilslutning

Tilslutningsoversigten (**4**) viser tilslutningen.

L Fase 230 V brun
N Nulleder blå
PE Beskyttelsesleder grøn / gul

5 Indstillinger

BASIC AFL TR ... MD ...

Indstillingselementer befinder sig på bagsiden af kabinettet (**5 / 6 / 7**). Indstil efterløbstiden (**5**), tærskelværdien for lysstyrke (**6**) og følsomheden (**7**) i overensstemmelse med de pågældende behov.

Fuldautomatisk tilstand

- LED-projektøren tænder, når bevægelsessensoren registrerer en bevægelse, og lysstyrken fra det omgivende lys falder til under den indstillede tærskelværdi for lysstyrke (**6**).
- LED-projektøren slukker iht. den indstillede efterløbstid (**5**), såfremt tilstedeværelsessensoren ikke registrerer bevægelse.

Tilpas bevægelsessensoren til de pågældende omgivelser ved indstilling af sensoren (**8**) i horisontal eller vertikal retning.

6 Tekniske data

Nominal effekt P	10 W / 30 W / 50 W
Detekteringsområde	120 °
	Rækkevidde 8 m
Bevægelsessensor	Efterløbstid 10 sek. - 7 min.
	Tærskelværdi for lysstyrke 3 - 1000 lux
Vægt	BASIC OFL 10W 425 g
	BASIC AFL 10W 468 g
Kabinetmateriale	BASIC OFL 30W 844 g
	BASIC AFL 30W 895 g
Farve	BASIC OFL 50W 1102 g
	BASIC AFL 50W 1171 g
Kabinetmateriale	Aluminium og UV-stabiliseret plast
	hvid sort

7 Bortskaffelse/garanti

Denne enhed må ikke bortskaffes som usorteret restaffald. Ejeren er af loven forpligtet til at bortskaffe brugte enheder korrekt. Du kan finde flere oplysninger hos din lokale kommune.

ESYLUX's producentgaranti findes på www.esylux.com. Ret til tekniske og optiske ændringer uden varsel forbeholdes.

SV KORTFATTAD BRUKSANVISNING

⚠ VARNING!

⚡ Livsfara, risk för elektrisk stöt!

Installation får endast utföras av tekniker som utför elektriska installationer eller utbildade elektriker.

Slå av nätspänningen före montering/demontering. Följ gällande nationella regler och riktlinjer.

Strålkastare med defekta skyddsglas måste omedelbart bytas ut.

1 Ändamålsenlig användning

Ljusfördelingskurva (1)

Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass F. Teknisk information och ytterligare dokument finns på produktsidan på www.esylux.com.

Monteringssätt

LED-strålkastarna har en specialbygel som gör att det snabbt och enkelt går att montera dem på väggar, samt inner- respektive ytterhörn.

Tillbehör (tillval)

Väggarm	FL WALL ARM 700 WH FL WALL ARM 700 BK	EL10810527 EL10810534
Jordankare	FL GROUND SPIKE WH FL GROUND SPIKE BK	EL10810541 EL10810558

Endast för utomhusbruk.

Ljuskälla inte utbytbart.

Drivdon kan inte bytas ut.

2 Produktbeskrivning

BASIC OFL TR ...

LED-strålkastare

BASIC AFL TR ... MD ...

LED-strålkastare med rörelsedetektor

- Fullständig rörelsedetektering i 120°, med en räckvidd på 8 m och en monteringshøj på 2,5 m.
- ESYLUX-rörelsedetektorer är passiva infraröda rörelsedetektorer som reagerar på rörliga varmekällor (t.ex. människor och fordon). Detektorer fungerar optimalt (max. räckvidd) när den är monterad med sidan mot gångriktningen: detekteringsområde: vinkelrätt **A**, framifrån **B**.
- Detektorer måste ha fri sikt eftersom den infraröda strålning inte kan tränga igenom fasta föremål.
- Ta hänsyn till lokala förhållanden, som t.ex. granntomter och avstånd till gata.

3 Montering

Innan produkten monteras ska nätspänningen fränkopplas.

Montering får endast utföras på fasta, jämna underlag. Använd specialbygeln som mall för monteringsavståndet (**2**). Använd lämpligt fastsättningsmaterial för fastsättning av underlaget.

OBS! LED-strålkastaren måste alltid monteras så att kabelstyrningen pekar nedåt (**3**).

4 Anslutning

Anslutningen ska utföras i enlighet med anslutningsschema (**4**).

L Fas 230 V brun
N Nulleddare blå
PE Skyddsledare grön / gul

5 Inställningar

BASIC AFL TR ... MD ...

Inställningselementen sitter på höljets baksida (**5 / 6 / 7**). Ställ in efterlystid (**5**), ljusstyrketröskelvärde (**6**) och känslighet (**7**) i enlighet med dina behov.

Helautomatläge

- LED-strålkastaren kopplas på när rörelsedetektorer detekterar rörelse och det omgivande ljusets ljusstyrka underskrider det inställda tröskelvärdet för ljusstyrka (**6**).
- LED-strålkastaren släcks enligt den inställda efterlystiden (**5**), när rörelsedetektorn inte känner av någon rörelse.

Anpassa rörelsedetektorn till den aktuella platsen genom horisontell eller vertikal uppriktning av sensorn (**8**).

6 Tekniska uppgifter

Märkeffekt P	10 W / 30 W / 50 W
Rörelsedetektorer	Bevakningsområde 120 °
	Räckvidd 8 m
Vikt	Efterlystid 10 sek. - 7 min.
	Tröskelvärde för ljusstyrka 3 - 1000 Lux
Material i hölj	BASIC OFL 10W 425 g
	BASIC AFL 10W 468 g
Färg	BASIC OFL 30W 844 g
	BASIC AFL 30W 895 g
Färg	BASIC OFL 50W 1102 g
	BASIC AFL 50W 1171 g
Material i hölj	Aluminium och UV-stabiliserad plast
	vit svart

7 Avfallshantering/garanti

Enheten får inte kastas som sorterat restavfall. Ägaren är enligt lag skyldig att kassera använda enheter på rätt sätt. Mer information finns hos din kommun.

ESYLUX tillverkargaranti finns på www.esylux.com. Tekniska funktioner och designfunktioner kan komma att ändras.

ESYLUX

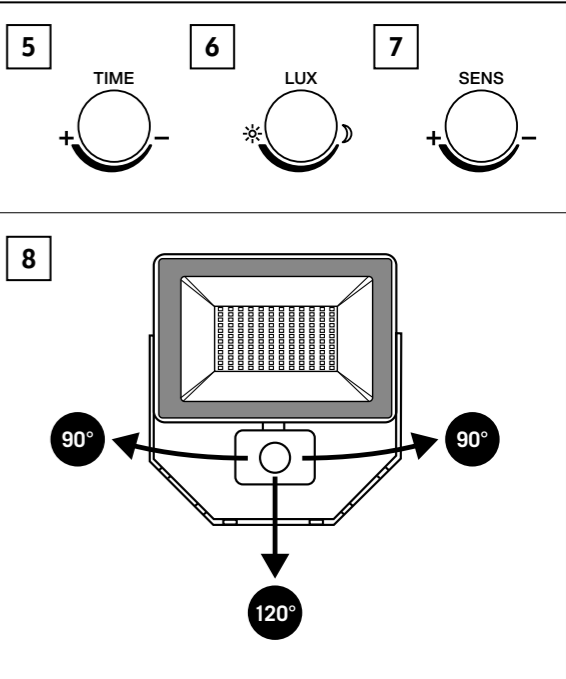
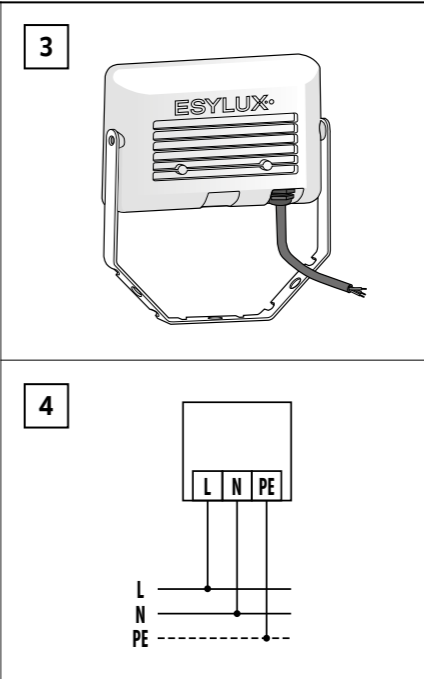
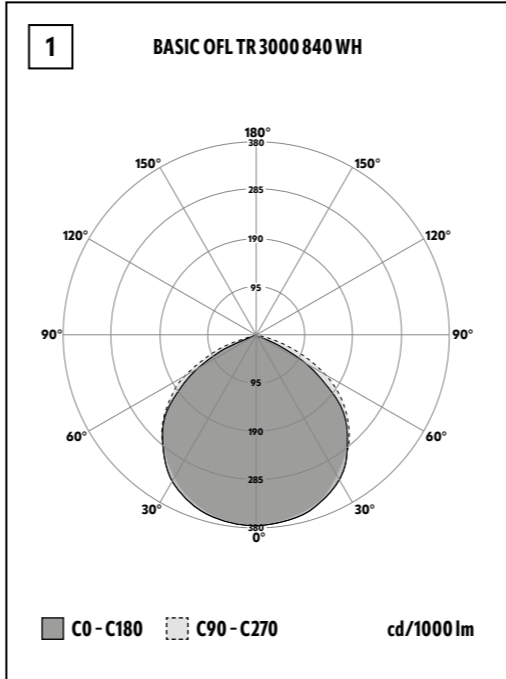
ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com | www.esylux.com
MA01481804



FI NB IT ES PT RU

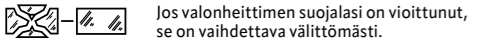
220-240 V~ 50-60 Hz	IP65		-25 °C ... +40 °C		LED EEL F
------------------------	------	--	----------------------	--	--------------

Product type	A ø m	B ø m	H m	H max. m	X mm	Y mm	Z mm
TR 1000 ...	—	—	—	—	160	170	28
BASIC OFL TR 3000 ...	—	—	—	—	215	205	32
TR 5000 ...	—	—	—	—	252	240	32
TR 1000 ... MD ...	8	3	2.5	3	160	170	58
BASIC AFL TR 3000 ... MD ...	8	3	2.5	3	215	205	60
TR 5000 ... MD ...	8	3	2.5	3	252	240	60



FI LYHYET OHJEET

- VAARA!** Sähköiskun aiheuttaman hengenvaarallisen loukkaantumisen vaara!
- Vain sähkötekniikot tai koulutetut sähköasentajat saavat tehdä asennuksen.
- Katkaise verkkojännite pääkytkimestä ennen kokoamista/purkamista.
- Noudata maakohtaisia säädöksiä.



1 Määräystenmukainen käyttö

Valon jakaantumiskäyrä (1)
Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on F. Tekniset tiedot ja lisäasiakirjat ovat saatavana osoitteessa www.esylux.com.

Asennustapa
LED-valonheittimessä on ruostumattomasta teräksestä valmistettu erityinen kaari, jonka avulla asennus seinään, sisäkulmaan ja ulkokulmaan on nopeaa ja helppoa.

FL WALL ARM 700 WH	EL10810527
FL WALL ARM 700 BK	EL10810534
FL GROUND SPIKE WH	EL10810541
FL GROUND SPIKE BK	EL10810558

Vain ulkokäyttöön.

Valonlähde ei ole vaihdettavissa.

Liitäntälaitteet ei voi vaihtaa.

2 Tuotekuvaus

- BASIC OFL TR ...** LED-valonheitin
- BASIC AFL TR ... MD ...** LED-valonheitin ja liikeilmaisoin
- Täysi liikeentunnistusalue 120°, kun toimintasäde on 8 m ja asennuskorkeus on 2,5 m.
- ESYLUX-liikeilmaisimet ovat passiivisia infrapunaillmaisimia, jotka reagoivat liikkuviin lämmönlähteisiin (henkilöt, ajoneuvot). Ilmaisoin toimii optimaalisesti (enimmäistunnistusalue), kun se asennetaan sivuttain kulkusuuntaan nähden: tunnistusalue: poikittain **A**, suoraan **B**.
- Ilmaisimen näkyvyyttä ei saa estää, koska infrapunasäteet eivät kykene läpäisemään kiinteitä esineitä.
- Ota huomioon ympäröivät olosuhteet, kuten naapurikiinteistö tai etäisyys kadulle.

3 Asennus

Ennen tuotteen asentamista on verkkojännite kytkettävä pois päältä.

Ilmaisoin on asennettava aina kovalle, tasaiselle pinnalle. Käytä kaarta mallina kiinnitysetäisyyden merkitsemiseen (2). Kiinnitä alusta asianmukaisilla kiinnitysmateriaaleilla.

HUOMAUTUS: LED-valonheitin on kiinnitettävä aina niin, että johtokanava osoittaa alaspäin (3).

4 Kytkenä

Kytkenä tehdään kytkentäkaavion (4) mukaisesti.

- L** Vaihe 230 V ruskea
- N** Nollajohdin sininen
- PE** Maadoitusjohdin vihreä / keltainen

5 Asetukset

BASIC AFL TR ... MD ...

Säätöelementit ovat kotelon takaosassa (5 / 6 / 7). Voit asettaa viiveajan (5), kirkkauden kynnysarvon (6) ja herkkyuden (7) tarpeiden mukaan.

Täysautomaattitila

- LED-valonheitin syytty, kun liiketunnistin havaitsee liikkeen ja kun ympäröivän valon kirkkaus alittaa asetetun kirkkauden kynnysarvon (6).
- LED-valonheitin sammuu ennalta määritetyn viiveajan (5) kuluttua, kun liiketunnistin ei enää havaitse liikettä.

Säädä liiketunnistinta olosuhteiden mukaisesti muuttamalla antureiden vaaka- tai pystysuuntaista kohdistusta (8).

6 Tekniset tiedot

Mittausteho P	10 W / 30 W / 50 W
Tunnistusalue	120 °
Tunnistusetäisyys	8 m
Liikeilmaisoin	Viiveaika 10 s - 7 min
Kirkkauden kynnysarvo	3 - 1000 lx
BASIC OFL 10W	425 g
BASIC AFL 10W	468 g
BASIC OFL 30W	844 g
BASIC AFL 30W	895 g
BASIC OFL 50W	1102 g
BASIC AFL 50W	1171 g
Kotelon materiaali	Alumiini ja UV-säteilyä kestävä muovi
Väri	valkoinen musta

7 Hävittäminen/takuu

Laitetta ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Käyttäjän on lain mukaan hävitettävä käytetty laite oikein. Lisätietoja saat paikalliselta kaupunginvaltuustolta.

ESYLUXin valmistajan takuu on saatavana osoitteessa www.esylux.com. Tekniset tiedot ja ominaisuudet saattavat muuttua.

NB KORT INSTRUKSJON

FARE!

Risiko for livstruende skade fra elektrisk støt!

Installasjon må bare utføres av faglærte elektrikere.

Slå av nettspenningen før montering/demontering. Følg landsspesifikke forskrifter.

Lyskaster med defekte beskyttelsesglass må skiftes ut øyeblikkelig.

1 Tiltenkt bruk

Lysfordelingskurve (1)

Disse produktene inneholder en lyskilde med energieffektivitetsklasse F. Teknisk informasjon og ytterligere dokumenter finner du på produktsiden på www.esylux.com.

Monteringstype

LED-lyskasterne har en spesialbøyle for enkel og rask montering på vegg og i hjørner både innendørs og utendørs.

Tilbehør (valgfritt)

Veggarm	FL WALL ARM 700 WH	EL10810527
	FL WALL ARM 700 BK	EL10810534
Jordforankring	FL GROUND SPIKE WH	EL10810541
	FL GROUND SPIKE BK	EL10810558

Kun til utendørs bruk.

Lyskilde ikke utskiftbar.

Styreanordning kan ikke skiftes ut.

2 Produktbeskrivelse

BASIC OFL TR ...

LED-lyskaster

BASIC AFL TR ... MD ...

LED-lyskaster med bevegelsesdetektor

- Fullstendig bevegelsesdetektering i 120°, ved en rekkevidde på 8 m og en monteringshøyde på 2,5 m.
- ESYLUX-bevegelsesdetektorer er passive, infrarøde detektorer. De reagerer på bevegelige varmekilder (personer, kjørerøy). For at detektoren skal fungere optimalt (dvs. at den oppnår maksimal rekkevidde), må den monteres sidelengs i bevegelsesretningen: deteksjonsområde: diagonalt **A**, rett i mot **B**.
- Det er viktig at detektoren har fri sikt, da IR-strålingen ikke kan trenge gjennom faste gjenstander.
- Ta hensyn til variablene som finnes på stedet, f.eks. naboens eiendom eller avstanden til gaten.

3 Montering

Nettspenningen skal kobles fra før produktet monteres.

Montering må kun utføres på et fast, jevnt underlag. Bruk spesialbøylen som en mal for festeavstanden (2). Bruk egnet festemateriale når du skal feste den på underlaget.

MERK: LED-lyskasteren skal alltid festes slik at kabelføringen peker nedover (3).

4 Tilkobling

Tilkoblingen skal utføres etter tilkoblingsplan (4).

- L** Fase 230 V brun
- N** Nøytral ledning blå
- PE** Jordledning grønn / gul

5 Innstillinger

BASIC AFL TR ... MD ...

Innstillingselementene befinner seg på baksiden av huset (5 / 6 / 7). Still inn den tidsforsinkede utkoblingen (5), terskelverdien for lysverdien (6) og ømfintligheten (7) iht. dine krav.

Helautomatisk tilstand

- LED-lyskasteren slår seg på når bevegelsesdetektoren registrerer en bevegelse og omgivelseslysets lysstyrke underskrider den innstilte terskelverdien (6).
- LED-lyskasteren slår seg av iht. den innstilte tidsforsinkede utkoblingen (5) når bevegelsesdetektoren ikke registrerer noen bevegelse.

Tilpass bevegelsesdetektoren til variablene som finnes på stedet, ved å justere sensoren horisontalt eller vertikalt (8).

6 Tekniske data

Dimensjoneringsytelse P	10 W / 30 W / 50 W
Detekteringsområde	120 °
Rekkevidde	8 m
Bevegelsesdetektor	Tidsforsinket utkobling 10 sek. - 7 min. Terskelverdi for lysverdi 3 - 1000 lux
BASIC OFL 10W	425 g
BASIC AFL 10W	468 g
BASIC OFL 30W	844 g
BASIC AFL 30W	895 g
BASIC OFL 50W	1102 g
BASIC AFL 50W	1171 g
Kabinettmateriale	Aluminium og UV-stabilisert plast
Farge	hvit svart

7 Kassering/garanti

Denne enheten må ikke kastes som usortert restavfall. Eierne er pålagt ved lov å kassere brukte enheter på riktig måte. Mer informasjon er tilgjengelig fra din kommune.

ESYLUX-produzentens garanti finner du på www.esylux.com. Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer uten forvarsel.

IT ISTRUZIONI BREVI

PERICOLO!

Rischio di lesioni letali dovute a scossa elettrica!

L'installazione deve essere eseguita solo da installatori elettrici o elettricisti qualificati.

Prima di procedere al montaggio/allo smontaggio, disinserrire la tensione di rete.

Osservare le normative specifiche del paese.

I faretto con vetri protettivi difettosi devono essere sostituiti immediatamente.

1 Utilizzo conforme

Curva di distribuzione della luce (1)

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F. Informazioni tecniche e documenti aggiuntivi sono disponibili alla pagina del prodotto all'indirizzo www.esylux.com.

Tipo di montaggio

I faretto LED hanno una speciale staffa per montarli rapidamente e semplicemente a parete, in un angolo interno o in un angolo esterno.

Accessorio (opzionale)

Staffa per parete	FL WALL ARM 700 WH	EL10810527
	FL WALL ARM 700 BK	EL10810534
	FL GROUND SPIKE WH	EL10810541
	FL GROUND SPIKE BK	EL10810558

Solo per uso esterno.

Sorgente luminosa non intercambiabile.

Unità di alimentazione non può essere sostituito.

2 Descrizione del prodotto

BASIC OFL TR ...

Faretto LED

BASIC AFL TR ... MD ...

Faretto LED con sensore di movimento

- Rilevamento completo del movimento a 120°, con una portata di 8 m e un'altezza di montaggio di 2,5 m.
- I sensori di movimento ESYLUX sono sensori a infrarossi passivi, che reagiscono a fonti di calore in movimento (persone, veicoli). Il funzionamento ottimale del sensore (portata massima) si ottiene effettuando il montaggio diagonalmente alla direzione di marcia: portata di rilevamento: diagonale **A**, frontale **B**.
- Prestare attenzione a lasciare libera la visuale del sensore, dal momento che i raggi a infrarossi non possono penetrare oggetti fissi.
- Tenere in considerazione le condizioni locali, come ad es. il terreno dei vicini o la distanza dalla strada.

3 Montaggio

Prima dell'installazione del prodotto interrompere l'alimentazione.

Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente su base piana e solida. Utilizzare la staffa speciale come modello per la distanza di fissaggio (2). Per bloccare la base impiegare un materiale per il fissaggio idoneo.

NOTA: Il faro LED deve essere sempre fissato in modo che la guida del cavo sia indirizzata verso il basso (3).

4 Collegamento

Il collegamento avviene come illustrato nello schema dei collegamenti (4).

- L** Fase 230 V marrone
- N** Conduttore di neutro blu
- PE** Conduttore di terra verde / giallo

5 Impostazioni

BASIC AFL TR ... MD ...

Gli elementi di regolazione si trovano sulla parte posteriore dell'alloggiamento (5 / 6 / 7). Impostare il ritardo di spegnimento (5), il valore di luminosità-soglia (6) e la sensibilità (7) in base ai propri requisiti.

Modalità completamente automatica

- Il faretto LED si accende se il sensore di movimento rileva un movimento e l'intensità della luce ambientale è inferiore al valore di luminosità-soglia preimpostato (6).
- Il faretto LED si spegne in base al ritardo di spegnimento impostato (5), se il sensore di presenza non rileva alcun movimento.

Adeguate il sensore di movimento alle condizioni del luogo di installazione allineandolo orizzontalmente o verticalmente (8).

6 Dati tecnici

Potenza nominale P	10 W / 30 W / 50 W
Angolo di copertura	120 °
Rilevatore di movimento	Portata 8 m
Ritardo di spegnimento	10 sec. - 7 min.
Valore di luminosità-soglia	3 - 1000 Lux
BASIC OFL 10W	425 g
BASIC AFL 10W	468 g
BASIC OFL 30W	844 g
BASIC AFL 30W	895 g
BASIC OFL 50W	1102 g
BASIC AFL 50W	1171 g
Materiale dell'alloggiamento	Alluminio e plastica stabilizzata agli UV
Colore	bianco nero

7 Smaltimento/garanzia

Questo dispositivo non deve essere smaltito tra i rifiuti indifferenziati. I proprietari sono tenuti per legge a smaltire correttamente i dispositivi usati. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il proprio comune locale.

La garanzia del produttore ESYLUX è disponibile all'indirizzo www.esylux.com.

Le caratteristiche tecniche e di design possono essere soggette a modifiche.

ESYLUX®

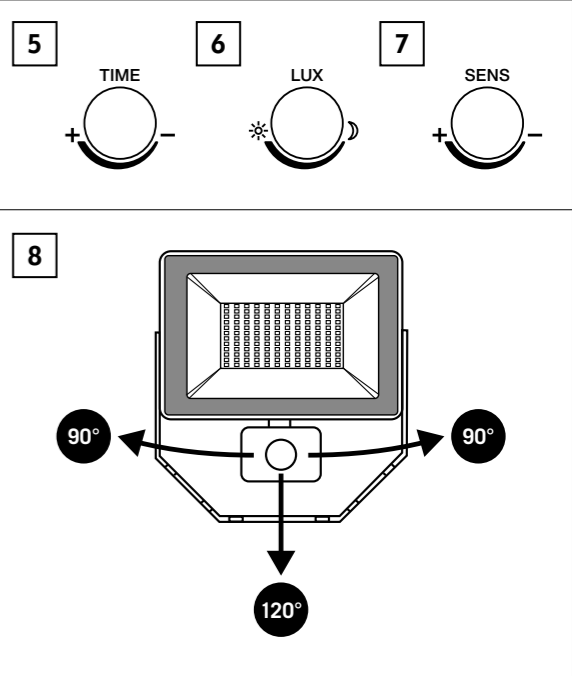
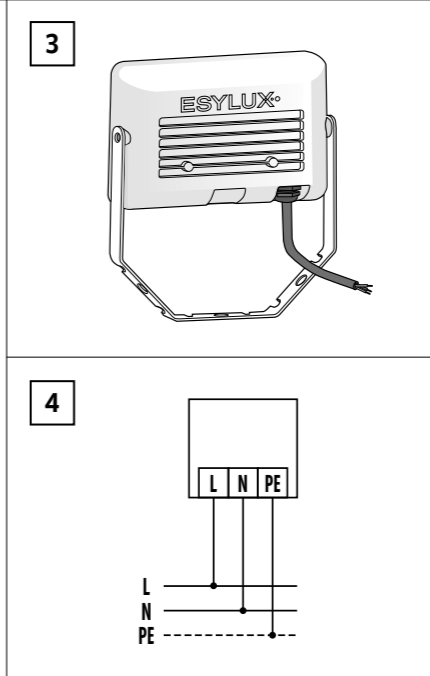
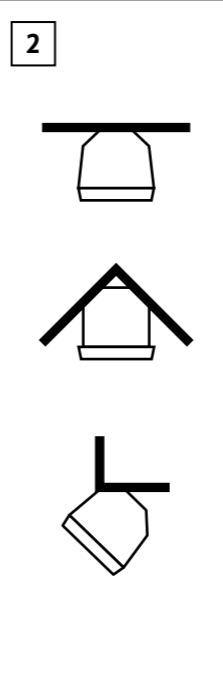
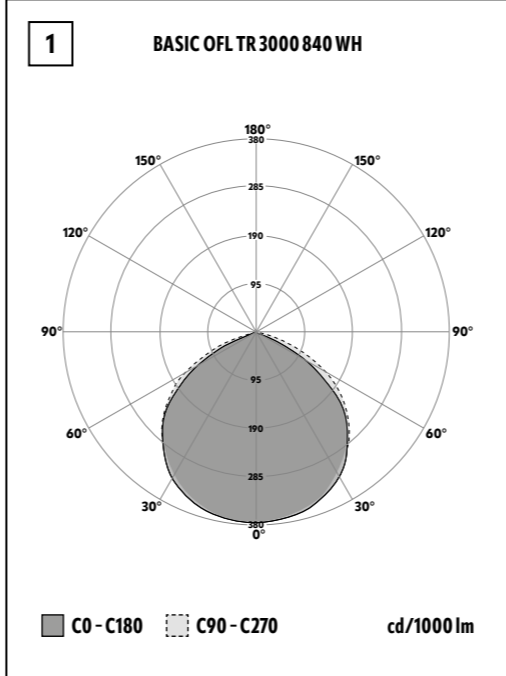
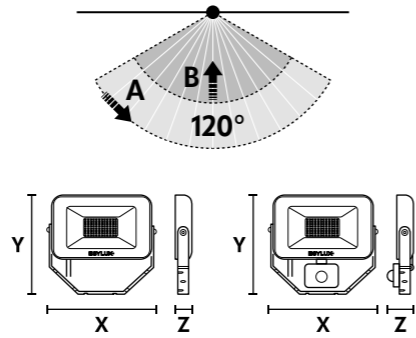
ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com | www.esylux.com
MA01481804



FI NB IT ES PT RU

220-240 V~ 50-60 Hz	IP65		-25 °C... +40 °C		LED EEE F
------------------------	------	--	---------------------	--	--------------

Product type	A ø m	B ø m	H m	H max. m	X mm	Y mm	Z mm
BASIC OFL TR 1000 ...	—	—	—	—	160	170	28
TR 3000 ...	—	—	—	—	215	205	32
TR 5000 ...	—	—	—	—	252	240	32
BASIC AFL TR 1000 ... MD ...	8	3	2.5	3	160	170	58
TR 3000 ... MD ...	8	3	2.5	3	215	205	60
TR 5000 ... MD ...	8	3	2.5	3	252	240	60



ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

- ¡PELIGRO!**
- Peligro de muerte por descarga eléctrica.**
- La instalación solo la deben realizar instaladores eléctricos o electricistas cualificados
- Antes del montaje/desmontaje, desconecte la tensión de alimentación.
- Tenga en cuenta las normativas específicas del país

Si los cristales de protección del reflector están defectuosos, este debe sustituirse inmediatamente.

1 Utilización reglamentaria

Curva de distribución de luz (1)
Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F. Tiente toda la información técnica y documentos adicionales disponible en la página del producto en www.esylux.com.

Tipo de montaje
Los reflectores LED están dotados de un soporte especial para un montaje mural y en esquinas interiores o exterior fácil y rápido.

Accesorios (opcional)	
Brazo de pared	FL WALL ARM 700 WH EL10810527 FL WALL ARM 700 BK EL10810534 FL GROUND SPIKE WH EL10810541 FL GROUND SPIKE BK EL10810558
Anclaje de suelo	

- Solo para uso en exteriores.
- Fuente de luz no intercambiable.
- Mecanismo de control no se puede reemplazar.

2 Descripción de producto

BASIC OFL TR ...
Reflector LED
BASIC AFL TR ... MD ...
Reflector LED con detector de movimiento

- Detección de movimiento completa en 120°, con un alcance de 8 m y una altura de montaje de 2,5 m.
- Los detectores de movimiento ESYLUX son detectores de infrarrojos pasivos que reaccionan ante fuentes de calor en movimiento (personas, vehículos). Una función óptima del detector (alcance máximo) se alcanza si el montaje se realiza en lateral a la dirección de movimiento: alcance de detección: transversal **A**, frontal **B**.
- El campo de visión del detector debe estar libre, pues los rayos infrarrojos no pueden penetrar objetos sólidos.
- Tenga en cuenta las condiciones del lugar, como el terreno adyacente o la distancia hasta la calle.

3 Montaje

Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.

El montaje solo debe realizarse sobre una superficie nivelada y sólida. Utilice el soporte especial como patrón para la distancia de fijación **(2)**. Para la fijación del fondo, utilice material de fijación adecuado.

NOTA: El reflector LED siempre debe fijarse de forma que la guía de cable se encuentre hacia abajo **(3)**.

4 Conexión

La conexión se realiza conforme al esquema de conexiones **(4)**.

L	Fase 230 V	marrón
N	Conductor neutro	azul
PE	Conductor protector	verde / amarillo

5 Ajustes

BASIC AFL TR ... MD ...

Los elementos de ajuste se encuentran en la parte posterior de la carcasa **(5 / 6 / 7)**. Ajuste el tiempo de alumbrado **(5)**, el umbral de intensidad **(6)** y la sensibilidad **(7)** en función de sus requisitos.

Modo totalmente automático

- El reflector LED se enciende cuando el detector de movimiento detecta un movimiento y la intensidad de la luz ambiental es inferior al valor umbral de intensidad ajustado **(6)**.
- Si el detector de movimiento no detecta ningún movimiento, el reflector LED se apaga cuando transcurre el tiempo de alumbrado ajustado **(5)**.

Para ajustar el detector de movimiento a las condiciones del lugar, oriente el sensor en horizontal o vertical **(8)**.

6 Características técnicas

Potencia nominal	10 W / 30 W / 50 W
Ángulo de detección	120°
Alcance	8 m
Detector de movimiento	Tiempo de alumbrado 10 s - 7 min Umbral de intensidad 3 - 1000 Lux
Peso	BASIC OFL 10 W 425 g BASIC AFL 10 W 468 g
	BASIC OFL 30 W 844 g BASIC AFL 30 W 895 g
Material de la carcasa	BASIC OFL 50 W 1102 g BASIC AFL 50 W 1171 g
	aluminio y plástico estabilizado frente a la radiación UV
Color	blanco negro

7 Eliminación/garantía

Este equipo no debe desecharse en la basura convencional. Los propietarios de equipos usados están obligados por ley a desecharlos en contenedores especiales. Puede obtener más información en el ayuntamiento de su localidad.

La garantía de fabricante ESYLUX está disponible en www.esylux.com. Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos.

PT BREVES INSTRUÇÕES

- PERIGO!**
- Risco de ferimentos fatais devido a choque eléctrico!**
- A instalação apenas pode ser efectuada por técnicos de instalação eléctrica ou electricistas qualificados.
- Desligue a tensão de rede eléctrica antes da montagem/desmontagem.
- Cumpra os regulamentos específicos do país.

Os projectores com vidros de protecção defeituosos têm de ser substituídos de imediato.

1 Utilização correcta

Curva de distribuição da intensidade luminosa (1)
Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética F. Pode encontrar informações técnicas e documentos adicionais na página do produto em www.esylux.com.

Tipo de montagem
Os projectores LED possuem uma estrutura especial para uma montagem em paredes, cantos ou esquinas rápida e simples.

Acessórios (opcional)	
Braço de parede	FL WALL ARM 700 WH EL10810527 FL WALL ARM 700 BK EL10810534 FL GROUND SPIKE WH EL10810541 FL GROUND SPIKE BK EL10810558
Âncora de solo	

- Apenas para uso externo.
- Fonte de luz não intercambiável.
- Dispositivo de comando não pode ser substituída.

2 Descrição do produto

BASIC OFL TR ...
Projector LED
BASIC AFL TR ... MD ...
Projector LED com detector de movimento

- Deteção de movimento completa em 120°, com um alcance de 8 m e uma altura de montagem de 2,5 m.
- Os detectores de movimento da ESYLUX são detectores de infravermelhos passivos que reagem a fontes móveis de calor (pessoas, veículos). É alcançado um funcionamento ideal do detector (alcance máx.) se a montagem for realizada lateralmente em relação à direcção de marcha: alcance de deteção: diagonal **A**, frontal **B**.
- A área de visibilidade do detector deve estar desimpedida, pois os raios infravermelhos não conseguem atravessar objectos sólidos.
- Tenha em conta as condições locais como, por exemplo, as propriedades vizinhas ou a distância relativamente à rua.

3 Montagem

Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão de rede. A montagem deve ser efectuada apenas num plano sólido e nivelado. Utilize a estrutura especial como modelo para a distância entre fixações **(2)**. Utilize material de fixação adequado para a fixação do plano.

OBSERVAÇÃO: O projector LED tem de estar sempre fixado de modo a que a passagem de cabos aponte para baixo **(3)**.

4 Ligação

A ligação é realizada tal como apresentado no plano de ligação **(4)**.

L	Fase de 230 V	castanho
N	Condutor neutro	azul
PE	Condutor de protecção	verde / amarelo

5 Ajustes

BASIC AFL TR ... MD ...

Os elementos de ajuste encontram-se na parte traseira da caixa **(5 / 6 / 7)**. Ajuste a temporização **(5)**, o valor limiar da luminosidade **(6)** e a sensibilidade **(7)** de acordo com as suas necessidades.

Modo totalmente automático

- O projector LED liga-se se o detector de movimento detectar um movimento e a luminosidade da luz ambiente for inferior ao valor limiar da luminosidade ajustado **(6)**.
- O projector LED desliga-se de acordo com a temporização ajustada **(5)** se o detector de movimento não detectar qualquer movimento.

Adapte o detector de movimento através de um alinhamento horizontal ou vertical do sensor **(8)** às condições locais.

6 Dados técnicos

Potência atribuída	10 W / 30 W / 50 W
Campo de detecção	120°
Alcance	8 m
Detector de movimentos	Temporização 10 s - 7 min Valor limiar da luminosidade 3 - 1000 lux
Peso	BASIC OFL 10 W 425 g BASIC AFL 10 W 468 g
	BASIC OFL 30 W 844 g BASIC AFL 30 W 895 g
Invólucro	BASIC OFL 50 W 1102 g BASIC AFL 50 Wx 1171 g
	aluminio e plástico resistente aos raios UV
Cor	branco preto

7 Eliminação/garantia

Este dispositivo não pode ser eliminado como resíduo indiferenciado. Os proprietários são obrigados por lei a eliminar correctamente os dispositivos usados. Mais informações disponíveis na Câmara Municipal local.

A garantia do fabricante ESYLUX está disponível em www.esylux.com. As características técnicas e de design podem estar sujeitas a alterações.

RU КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

- ОПАСНО!**
- Опасность для жизни в результате поражения электрическим током!**
- Монтаж должны осуществлять только электромонтеры или квалифицированные электрики.
- Перед монтажом/демонтажем необходимо отключить напряжение сети.
- Соблюдайте предписания, действующие в конкретной стране.

Пржекторы с поврежденным защитным стеклом следует немедленно заменить.

1 Использование по назначению

Кривая освещенности (1)
Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности F. Техническую информацию и дополнительную документацию можно найти на странице продукта на сайте www.esylux.com.

Тип монтажа
Светодиодные прожекторы оснащаются специальным кронштейном для быстрого и простого монтажа на стене, внутренних и внешних углах.

Принадлежности (опциональные)	
Настенный кронштейн	FL WALL ARM 700 WH EL10810527 FL WALL ARM 700 BK EL10810534 FL GROUND SPIKE WH EL10810541 FL GROUND SPIKE BK EL10810558
Опорный анкер	

- Только для наружного использования.
- Источник света не взаимозаменяемый.
- Устройство управления не является.

2 Описание изделия

BASIC OFL TR ...

Светодиодный прожектор
BASIC AFL TR ... MD ...
Светодиодный прожектор с датчиком движения

- Распознавание движения с углом охвата 120° при дальности действия 8 м и высоте монтажа 2,5 м.
- Датчики движения ESYLUX представляют собой пассивные инфракрасные датчики, реагирующие на движущиеся источники тепла (например, на людей, автомобили). Оптимальная работа датчика (макс. дальность действия) обеспечивается при монтаже сбоку относительно направления движения: поперечная зона **A**, фронтальная зона **B**.
- Датчик должен иметь свободную область обзора, поскольку инфракрасные лучи не могут проникать сквозь твердые предметы.
- Учитывайте местные условия, например соседние здания или расстояние до дороги.

3 Монтаж

Перед монтажом продукта необходимо отключить сетевое напряжение.

Монтаж должен производиться только на прочной ровной поверхности. Используйте специальный кронштейн в качестве шаблона для определения расстояния между креплениями **(2)**. Для крепления на поверхности используйте подходящий крепежный материал.

УКАЗАНИЕ: Светодиодный прожектор нужно всегда устанавливать так, чтобы кабельный ввод был направлен вниз **(3)**.

4 Подключение

Подключение осуществляется согласно схеме подключения **(4)**.

L	Фаза 230 В	коричневый
N	Нейтральный провод	синий
PE	Защитный провод	зеленый / желтый

5 Настройки

BASIC AFL TR ... MD ...

Ручки регулировки находятся на задней стороне корпуса **(5 / 6 / 7)**. Настройте время ожидания **(5)**, заданный уровень освещенности **(6)** и уровень чувствительности **(7)** в соответствии с вашими потребностями.

Автоматический режим

- Светодиодный прожектор включается, если датчик движения регистрирует движение и уровень освещенности опускается ниже заданного значения **(6)**.
- Светодиодный прожектор выключается по истечении времени ожидания **(5)**, если датчик движения больше не регистрирует движение.

Отрегулируйте положение датчика движения по горизонтали и вертикали **(8)** в соответствии с условиями на месте установки.

6 Технические характеристики

Номинальная мощность P	10 Вт / 30 Вт / 50 Вт
Датчик движения	Зона охвата 120° Дальность действия 8 м
	Время ожидания от 10 с до 7 мин Заданный уровень освещенности 3 - 1000 люкс
Вес	BASIC OFL 10 W 425 г BASIC AFL 10 W 468 г
	BASIC OFL 30 W 844 г BASIC AFL 30 W 895 г
Материал корпуса	BASIC OFL 50 W 1102 г BASIC AFL 50 W 1171 г
	Алюминий и УФ-стабилизированный пластик
Цвет	белый черный

7 Утилизация/гарантия

Данное устройство запрещено утилизировать вместе с несортированными бытовыми отходами. В соответствии с требованиями законодательства владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительную информацию можно получить в местной городской администрации.

Гарантию производителя ESYLUX вы найдете на сайте www.esylux.com. Компания оставляет за собой право на внесение технических изменений и изменение дизайна.

Дата производства см. 7-значный номер на продукте. Цифры 1 - 7 = ггнннв (г = год, н = неделя, в = версия)

PL SKRÓCONA INSTRUKCJA

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko śmiertelnych obrażeń w wyniku porażenia prądem elektrycznym!

Instalacja może być przeprowadzana wyłącznie przez techników instalacji elektrycznej lub przeszkolonych elektryków.

Przed montażem/demontażem należy wyłączyć zasilanie sieciowe.

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Naświetlacze z uszkodzoną szybą ochronną należy natychmiast wymienić.

1 Przeznaczenie

Krzywa rozsyłu światła (1)

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F. Informacje techniczne i dodatkową dokumentację można znaleźć na stronie produktu w witrynie www.esylux.com.

Typ instalacji

Naświetlacze LED są wyposażone w specjalny wspornik, który umożliwi ich szybkie i łatwe zamontowanie na ścianach oraz w narożnikach wewnętrznych i zewnętrznych.

Akcesoria (opcjonalne)

Uchwyt ścienny	FL WALL ARM 700 WH	EL10810527
	FL WALL ARM 700 BK	EL10810534
Kotwa gruntowa	FL GROUND SPIKE WH	EL10810541
	FL GROUND SPIKE BK	EL10810558

Wyłącznik do użytku zewnętrznego.

Źródło światła nie jest wymienne.

Oprzęt sterujący nie jest wymienny.

2 Opis produktu

BASIC OFL TR ...

Naświetlacz LED

Naświetlacz LED

Naświetlacz LED z czujnikiem ruchu

- Kompletnie wykrywanie ruchu w zakresie 120°, o zasięgu 8,5 m i w zakresie wysokości instalacji 2,5 m.
- Czujniki ruchu ESYLUX to pasywne czujniki na podczerwień, które reagują na ruchome źródła ciepła (np. ludzi lub pojazdy). Czujnik będzie działał optymalnie (maks. zasięg) po zamontowaniu w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu: (2.1) 1 na wprost względem czujnika / 2 z boku względem czujnika.
- Upewnij się, że czujnik ma czystą linię widzenia, ponieważ promienie podczerwieni nie przenikają pełnych obiektów.
- Należy uwzględnić lokalne warunki, np. sąsiadująca nieruchomość lub odległość od drogi.

3 Instalacja

Przed zainstalowaniem systemu należy wyłączyć zasilanie.

Urządzenie musi być zamontowane na trwałej, równej powierzchni. Użyć specjalnego wspornika jako szablonu do określenia odstępu między elementami mocującymi (2). Podczas mocowania wspornika do powierzchni należy użyć odpowiedniego materiału mocującego.

UWAGA: Kabel naświetlacza LED musi być skierowany w dół (3).

4 Podłączenie

Podłączyć w sposób pokazany na schemacie elektrycznym (4).

L	Faza 230 V	kolor brązowy
N	Przewód neutralny	niebieski
PE	Przewód masy	zielony / żółty

5 Ustawienia

BASIC AFL TR... MD...

Elementy nastawne znajdują się z tyłu obudowy (5 / 6 / 7). Ustawić czas opóźnienia wyłączenia (5), wartość progową jasności (6) i czułość (7) zgodnie z wymaganiami użytkownika.

Tryb w pełni automatyczny

- Naświetlacz LED włącza się, jeśli czujnik ruchu wykryje ruch i jasność oświetlenia otoczenia jest niższa niż ustawiona wartość progowa jasności (6).
- Naświetlacz LED wyłącza się zgodnie z ustawionym czasem opóźnienia wyłączenia (5), jeśli czujnik ruchu nie wykryje żadnego ruchu.

Dostosować czujnik ruchu do otoczenia, ustawiając go (8) poziomo lub pionowo.

6 Dane techniczne

Moc znamionowa P	10 W / 30 W / 50 W	
Pole detekcji	120 °	
	Zasięg	8 m
Czujniki ruchu	Czas opóźnienia wyłączenia	10 s - 7 min
	Wartość progowa jasności	3 - 1000 lx
	BASIC OFL 10W	425 g
Waga	BASIC AFL 10W	468 g
	BASIC OFL 30W	844 g
	BASIC AFL 30W	895 g
	BASIC OFL 50W	1102 g
	BASIC AFL 50W	1171 g
	Materiał obudowy	aluminium i plastik stabilizowany UV
Kolor	biały czarny	

7 Utylizacja/gwarancja

Tego urządzenia nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych. Właściciele są zobowiązani przez prawo do prawidłowego przekazywania zużytych urządzeń do utylizacji. Więcej informacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub gminy.

Gwarancję producenta ESYLUX można znaleźć na stronie www.esylux.com. Dane techniczne i konstrukcja mogą ulec zmianie.